|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |
|  |  |

 Женева, 18 июля 2018 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 3/15 БСЭ** SG15/HO |  |
| Тел.:Факс:Эл. почта:Веб-страница: | +41 22 730 6356+41 22 730 5853tsbsg15@itu.int<http://itu.int/go/tsg15> | – Администрациям Государств – Членов Союза– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 15‑Исследовательской комиссии– Академическим организациям − Членам МСЭ |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 15-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т,Женева, 8–19 октября 2018 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 15-й Исследовательской комиссии (Сети, технологии и инфраструктура для транспортирования, доступа и жилищ), которое будет проходить в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 8 по 19 октября 2018 года включительно.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в штаб-квартире МСЭ, а также в онлайновом режиме [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Основные предельные сроки**

|  |  |
| --- | --- |
| 8 августа 2018 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т,](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) для которых запрашивается письменный перевод |
| 27 августа 2018 г. | − Запросы о предоставлении стипендий (форма запроса и руководящие указания приводятся [здесь](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/15/Documents/SG15_Fellowships.docx))− Запросы на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| 8 сентября 2018 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице исследовательской комиссии](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/15/Pages/default.aspx))− Запросы писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в **Приложении A**) |
| 25 сентября 2018 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-T (с помощью опции "Непосредственное размещение документов")](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании представлена в **Приложении A**. Проекты **повестки дня** собрания и **плана распределения времени**, подготовленные д-ром Стивеном Троубриджем (США), содержатся в **Приложениях B** и **C** соответственно.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.



Последняя информация о собрании

С уважением,

(*подпись*)

Чхе Суб Ли
Директор Бюро
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Методы и средства работы

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[владельцами учетной записи TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений, устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы или путем направления письменного запроса в БСЭ **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf)

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на компьютеры делегатов, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ (servicedesk@itu.int) по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**Предварительная регистрация, новые делегаты и стипендии**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация следует провести в онлайновой форме на домашней странице исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Наряду с этим и в те же сроки координаторам предлагается направить по электронной почте (tsbreg@itu.int), письмом или факсом список лиц, которые уполномочены представлять вашу организацию, с указанием фамилии главы и заместителя главы делегации.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу ITU-Tmembership@itu.int. Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/tsag/2017-2020/Documents/Newcomer_quickstart_guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [наименее развитых стран или стран с низким уровнем дохода](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf) могут быть предоставлены две частичные стипендии на администрацию при условии наличия финансирования. **Запросы должны быть получены не позднее 27 августа**. Предварительная регистрация участников собрания является обязательной. Просим принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами и гендерный баланс.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости, визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем учреждении к стране выезда. Предельные сроки оформления виз различаются, поэтому предлагается проверить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых Вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ (travel@itu.int) с пометкой "**визовая поддержка**".

**Посещение Женевы: гостиницы, общественный транспорт и визы**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня второго собрания 15-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т
Женева, 8–19 октября 2018 года

1 Открытие собрания

2 Вступительные замечания

3 Утверждение повестки дня

4 Организация 15-й Исследовательской комиссии

5 Руководство для работы ИК15

6 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (с февраля 2018 г.)

а) Утверждение отчетов второго собрания ИК15 (январь/февраль 2018 г.)

b) Вопросы КГСЭ, представляющие интерес для ИК15

c) Промежуточная деятельность ИК15 (вопросы, представляющие интерес для пленарного заседания)

d) Докладчики по взаимодействию ИК15

e) Ход осуществления функций ИК15 по содействию и координации

f) Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие/сделано заключение

7 Задачи данного собрания

8 План работы на данное собрание

9 Ведение собрания и предоставленные для собрания технические средства

10 Документы и распределение документов

11 Разное

12 Отчеты рабочих групп

а) Вопросы для разрешения на уровне исследовательской комиссии

b) Запрос по правам интеллектуальной собственности

c) Утверждение проектов новых/пересмотренных Рекомендаций в соответствии с Рекомендацией А.8 (АПУ)

d) Вынесение определения по проектам новых/пересмотренных Рекомендаций в соответствии с Резолюцией 1 (ТПУ)

e) Получение согласия по Рекомендациям, предложенным для утверждения согласно Рекомендации МСЭ-Т A.8

f) Согласование других текстов

g) Программа работы

h) Взаимодействие и обмен с другими группами

i) Промежуточные мероприятия Докладчиков/РГ

j) Тексты для исключения, если таковые имеются

13 Отчеты об осуществлении взаимодействия, содействия и координации и о выполнении других функций ИК15

14 Будущая деятельность

а) Определение сроков проведения четвертого пленарного заседания ИК15 в Женеве

15 Разное

16 Закрытие собрания

ПРИМЕЧАНИЕ. – С обновлениями повестки дня можно ознакомиться в Документе TD226/PLEN.

ПРИЛОЖЕНИЕ C

Проект плана распределения времени собрания 15-й Исследовательской комиссии
Женева, 8–19 октября 2018 года (первая неделя)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Понедельник, 8 октября** | **Вторник, 9 октября** | **Среда, 10 октября** | **Четверг, 11 октября** | **Пятница, 12 октября** |
| **Вопрос 15** | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Плен. ИК15** |  | x |  |  |  |  | # |  |  |  |  |  | # |  |  |  |  |  | # |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ1** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 1/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 2/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 4/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 15/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 18/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x | x |  | x | x | x | x |  |
| **Плен. РГ2** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 5/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | A | x |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 6/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | A | x |  |  | B | B | x | x | § |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 7/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | B | B |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 8/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x | ? |  | x | x | x | x | ? |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 17/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ3** |  |  | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | § |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 3/15** |  |  |  | x |  |  |  |  | x | G |  |  |  | x | x |  |  |  |  | B | B | x | x | § |  |  |  | x | x |  |
| **Вопрос 9/15** |  |  |  |  | x |  |  |  |  | G | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  |  | § |  | x | x | x | x |  |
| **Вопрос 10/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | B | B | x |  | § |  | x | x | J |  |  |
| **Вопрос 11/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | D | D | x | x |  |  | B | B | H | H | § |  | I | I | J | x |  |
| **Вопрос 12/15** |  |  |  | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | F | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | J | x |  |
| **Вопрос 13/15** |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | D | D | x | F |  |  | B | B | H | H | § |  | I | I | x |  |  |
| Время работы сессий: 0 – 08 час. 30 мин. – 09 час. 30 мин.; 1 – 09 час. 30 мин. – 10 час. 45 мин.; 2 – 11 час. 15 мин. – 12 час. 30 мин.; 3 – 14 час. 30 мин. – 15 час. 45 мин.; 4 – 16 час. 15 мин. – 17 час. 30 мин.; 5 – 18 час. 00 мин.→ |
| § − Мероприятия по налаживанию связей (будет подтверждено). | ? − Вечерняя(ие) сессия(и) (если необходимо). | # − Завтрак – обучающее(ие) занятие(я) (если необходимо). |

Проект плана распределения времени собрания 15-й Исследовательской комиссии
Женева, 8–19 октября 2018 года (вторая неделя)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Понедельник, 15 октября** | **Вторник, 16 октября** | **Среда, 17 октября** | **Четверг, 18 октября** | **Пятница, 19 октября** |
| **Вопрос 15** | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Плен. ИК15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | E |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |
| **Плен. РГ1** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 1/15** |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 2/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 4/15** |  | x | x | x | x | L |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 15/15** |  |  |  | x | x |  |  | C | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 18/15** |  | x | x | x | x | L |  | C | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  | Y |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 5/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 6/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x | x | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 7/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 8/15** |  | x | x | x | x |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 16/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 17/15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Z |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Плен. РГ3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x | x |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 3/15** |  |  |  | x | x |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 9/15** |  | x | x | x | x |  |  |  |  | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 10/15** |  | x | x | x |  |  |  | M | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 11/15** |  | x | x | K | K |  |  | M | x |  |  |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 12/15** | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |  | x | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Вопрос 13/15** |  | x | x | K | K |  |  | x | x | x | x |  |  | x | x |  | W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Время работы сессий: 0 – 08 час. 30 мин. – 09 час. 30 мин.; 1 – 09 час. 30 мин. – 10 час. 45 мин.; 2 – 11 час. 15 мин. – 12 час. 30 мин.; 3 – 14 час. 30 мин. – 15 час. 45 мин.; 4 – 16 час. 15 мин. – 17 час. 30 мин.; 5 – 18 час. 00 мин.→ |

Примечания:

|  |  |
| --- | --- |
| A | Совместно Вопрос 5, Вопрос 6/15 − Спецификации волокна и измерение задержки в волокне |
| B | Совместно Вопросы 6, 7, 9, 11, 12, 14/15 − Вопросы, касающиеся интерфейсов DWDM 25/50G, G.metro, OTN B100G и организации сетей DWDM |
| C | Совместно Вопросы 15 и 18/15 |
| D | Совместно Вопросы 12, 14/15 – ASON, SDN и облачные вычисления |
| E | Группа по содействию и координации |
| F | Совместно Вопросы 13, 14/15 – Управление синхронизацией |
| G | Совместно Вопросы 9 и 10/15 - Темы, представляющие общий интерес |
| H | Совместно Вопросы 12, 14/15 − Аспекты контроля управления транспорта IMT-2020/5G  |
| I | Совместно Вопросы 12, 14/15 – ASON, SDN и облачные вычисления |
| J | Совместно Вопросы 11, 12, 13/15 – Вопросы синхронизации для IMT2020/5G |
| K | Совместно Вопросы 12, 14/15 – ASON, SDN и облачные вычисления |
| L | Совместно Вопросы 4 и 18/15 |
| M | Совместно Вопросы 11, 12/15 − IMT2020/5G |
|  |  |
|  |  |
| W | Только председатели и Докладчики РГ 3/15 − Подготовка отчета |
| Y | Только председатели и Докладчики РГ 1/15 − Подготовка отчета |
| Z | Только председатели и Докладчики РГ 2/15 − Подготовка отчета в целях проверки документов для получения согласия и заявлений о взаимодействии |

ПРИМЕЧАНИЕ. – Обновления к плану распределения времени будут размещаться по адресу [[TD/171/GEN](https://www.itu.int/md/T17-SG15-180129-TD-GEN-0171/en)].

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_